

CORINA ISABELLA CSISZÁR

Cuvânt către cititor

În spațiile unde se conservă mai bine tradiția, în spațiile rurale, ocupațiile nu mai sunt ca înainte, punem tradiția și modernitatea mereu în contrabalansare. Trebuie să fie totul în consonanță cu ce se întâmplă astăzi în lume. Dacă suntem rupți de realitate, de cinetica cu care se mișcă lucrurile în lume, nu mai reușim să receptăm realul cum trebuie. Astăzi omul privește în mod profan lumea. Nu mai există acea parte specială, acel sacru care a condiționat existența umană atâtea și atâtea secole. Nu mai vorbim despre acel raționalism care încearcă să traseze cu bisturiul niște reguli și să aproximeze anumite lucruri și să fie toate din contextul sacrului. Nu doar perspectiva acelor vârfuri ale gândirii omenirii o vedem cantonată în analiza ce ține de sacru ci și țăranul care privea lumea și analiza această perspectivă a sacrului. Și ce frumoasă era lumea atunci! Și cât de uimitor se desfășura viața într-un an de zile, când vorbim despre sărbători și despre munca aceea care îi asigura existența. Dar toate erau în contextul sacrului. Și în timpul sărbătorii și al muncii, vorbim despre acel timp sacru. Până la urmă societatea umană a fost fondată pe sacru. Lucrurile trebuie privite în profunzime, nu doar la nivel general și înțelese toate fenomenele spiritului uman. Mitul a fost cel care a creat axul în jurul căruia s-a desfășurat viața.

To the Reader

In places where tradition is well preserved, in rural areas, occupations are not as they used to be, we always place tradition and modernity against one another. It's all about what's happening in the world today. If we are disconnected from reality, from the kinetics of how things move around in the world, we will not be able to receive it properly. Nowadays, man looks at the world in a profane way. There is no longer that “special part”, that sacredness that has conditioned human existence for many centuries. We no longer talk about this rationalism which tries to draw rules with a scalpel and bring certain things closer together and place them all in the context of the sacred. It is not only the perspective of those peaks of human thought that we see confined to the analysis of the sacred. But also the peasant who looked at the world and analyzed this perspective of the sacred. And what a beautiful world it was then! And how amazing life was in a year when we talk about holidays and the work that ensured its existence. But it was all in the context of the sacred. And during celebration and labour, we speak of that sacred time. After all, human society was built upon the sacred. We must look at things in depth, not just on a general level, and we must understand all the phenomena of the human spirit. It was the myth that created the axis around which life developed.